




comune di trieste
 assessorato alle
 attività economiche


CONFIMMERCIO
 IMPRESE PER L'ITALIA
 TRIESTE

REALIZZATO DA - PRODUCED BY
WHITE COCAL PRESS

PROGETTO GRAFICO E ILLUSTRAZIONI
 ILLUSTRATIONS & GRAPHIC DESIGN BY
SARA PASCHINI - @A_TRIESTE_VOLENTIERI

SABATO 6 MAGGIO 2023 • SATURDAY 6TH MAY 2023
 DALLE 15.30 ALLE 18.30 • FROM 3.30 PM TO 6.30 PM

ARTISTI ALL'OPERA NEI NEGOZI DEL CENTRO
ARTISTS AT WORK IN THE CITY-CENTRE SHOPS

#VETRINEANIMATE

1 NEIRAMI TRIESTE

Via Felice Venezian, 7B +39 040 2032673

MAURIZIO STAGNI

Maestro orafo e illustratore dal design riconoscibile nelle forme create con il metallo e nei disegni dedicati alle peculiarità di Trieste.

MAURIZIO STAGNI

Master goldsmith and illustrator with a recognizable design in the shapes crafted from metal and drawings dedicated to the peculiarities of Trieste.



2 ANDRONA DEGLI ORTI

Via Felice Venezian, 6 +39 349 1642363

CARLA VLAH

Restauratrice, effettuerà la pulitura di un dipinto.

CARLA VLAH

A restorer, she carries out the cleaning of paintings.



3 MEDICHESSE ERBE & PROFUMI

Via di Cavana, 11/A +39 324 799 0535

KI ANIMA

Ki Anima fonde artigianalità orafa e Reiky: utilizzando le frequenze delle pietre offre la possibilità di incontrare quel luogo di pace che è in noi.

KI ANIMA

Ki Anima fuses goldsmithing and Reiky: using the frequencies of stones she offers the possibility of meeting that place of peace in us.



4 GIOIELLERIA CREVATIN

Piazza Cavana, 7/A +39 040 304316

LODOVICA FUSCO

Lodovica Fusco e il mondo del gioiello contemporaneo, dal disegno alla realizzazione.

LODOVICA FUSCO

Lodovica Fusco and the world of contemporary jewellery, from design to its creation.



5 CHRISTINE

Piazza Tommaseo, 4 +39 040 3499055

ULLALÀ CAPPELLI - MICHELA PUZZER

Ullaà - Ti veste la testa!
Cappelli, cerchietti e sfizi per la testa.

ULLALÀ CAPPELLI - MICHELA PUZZER

Ullaà - Clothing for your head!
Hats, headbands and whims for your head.



6 FALCONERI

Corso Italia, 1 C +39 040 3721930

ANNALISA METUS

La paper engineer Annalisa Metus realizzerà dei piccoli teatri di carta ispirandosi a Trieste e al suo mare.

ANNALISA METUS

The 'Paperengineer' Annalisa Metus will create small paper theaters inspired by Trieste and its sea.



7 ROSISERLI

Corso Italia, 10 +39 040 3480632

SONIA CUGINI

Decoratrice, pianista, consulente del colore, illustratrice e compositrice, in breve "musicolorist", neologismo con cui esprime le sue due grandi passioni.

SONIA CUGINI

Decorator, pianist, colour consultant, illustrator and composer. In short a "musicolorist", a neologism with which she expresses her two great passions.



8 LIBRERIA MINERVA

Via San Nicolò, 20 +39 040 369340

CARLOTTA ZANETTINI

Carlotta Zanettini, illustratrice di libri per bambini, realizza disegni su carta con tecnica mista.

CARLOTTA ZANETTINI

Carlotta Zanettini, an illustrator of children's books, creates drawings on paper employing a mixed technique.



9 GONNELLI

Via Mazzini, 30 +39 040 638638

HANA TRIESTE

Con grande capacità e maestria, Hana assembla pistilli, corolle, steli e foglie ispirandosi ai fiori veri. Una botanica fantastica fatta di carta!

HANA TRIESTE

With great mastery, inspired by real flowers and skill, Hana assembles pistils, corollas, stems and leaves. Fantastic botany made of paper!



10 SPERANZA

Via Filzi, 2 +39 339 1224185

RE.DO

Re.Do è la passione per re-design: ri-progettare cose utili, valorizzando materiali spesso sottovalutati.

RE.DO

Re.Do is the passion for re-design: re-designing useful things, valuing often overlooked materials.



11 MERCERIE SERVADEI

Via Dante Alighieri, 7 +39 040 630320

CHIFFON BLUE E GATONERO

Chiffon Blue e Gatonero: laboratorio di moda artigianale e abbigliamento su misura, con una attenzione particolare alla provenienza dei tessuti.

CHIFFON BLUE E GATONERO

Chiffon Blue e Gatonero: artisan fashion and tailor-made clothing workshop, with special attention to the origin of fabrics.



12 SPAZIO 11B

Via S. Caterina, 11B +39 335 287330

FIORIFICIO LAURA

Nuvola di primavera: l'artista costruirà in loco, durante tutta la giornata, un'installazione botanica sospesa con materiali spontanei e fiori essiccati.

FIORIFICIO LAURA

Nuvola di primavera: throughout the course of the day, on site, the artist will build a suspended botanical installation using spontaneous materials and dried flowers.



13 ROBE DI KAPPA

Via Mazzini, 44/A +39 366 7495634

SAMANTHA FERMO

Un viaggio nella fantasia, dove tutto è possibile e prende forma attraverso l'acrilico.

SAMANTHA FERMO

A journey into the imagination, where everything is possible, taking shape through acrylic.



14 VISIONOTTICA PELLASCHIAR

Via Carducci, 15 +39 040 632515

AUREA PAROVEL

Make-up artist da 25 anni, con lunga esperienza anche nel mondo del cinema e del teatro, è capace di valorizzare il volto di ogni donna.

AUREA PAROVEL

Make-up artist for 25 years, with extensive experience in the world of cinema and theater, is able to enhance the face of every woman.



15 LUPUS IN FABULA

Via Battisti, 6 +39 040 368018

Gruppi di "piccoli muratori" si alterneranno nelle vetrine costruendo una vera casetta con veri mattoni in terracotta e vera malta, tutto Teifoc.

Groups of "small bricklayers" will take turns in the showcases, building a actual little house with real terracotta bricks and mortar, all done using Teifoc materials.



16 FLORIT ARREDAMENTI

Via S. Francesco, 24 +39 040 635879

YUPCOLLARS

Sii l'invidia del branco con Yupcollars e goditi la vibrante, liscia, resilienza dei modelli in pelle realizzati a mano.

YUPCOLLARS

Be the envy of the the rest of the pack with Yupcollars and enjoy their vibrant, smooth, resilience of handcrafted leather designs.

